

# Al-Mufîd Fîl-Fiqh wâl-Sunan

(What is useful in *Fiqh* and the rules of behavior)

The *fiqh* heritage of the Malekite School includes numerous styles of written works. There are the extensive style, the concise style, but also a general and global styles by which the authors meet the demands of *fiqh* studies. There are also a style suitable to precise subjects and themes, and a difficult style to be adopted by beginners.

Besides, there is a great number of works written in simple style and locution which can be understood by all the students.

Among the most famous works of the latter category we have *Al-Mufîd fîl-Fiqh wâl-Sunan* of the *Imam, al-Faqih* Abî Marwân ‘Abdalmalik Ibn Aḥmad Ibn Muḥammad Ibn ‘Abdalmalik Ibn Aṣṣbagh Al-Amawî Al-Qurshî Al-Qurtubî, more known under the name of Ibn al-Mish (d. 436 H).

This book contains the most important studies which the students of the Malekite School must know, such as the main rules of the cult practice and behaviors, and moral exhortations.

This book distinguishes, from the other *fiqh* books, by the fact that the author used simple words and linked *fiqh* rules to *shari‘a* justifications from the Koran, the Sunna, words from the Companions [of the Prophet] and the ancient *fouqaha*. To do so he was inspired from the book *al-Wâḍiḥa* of ‘Abdalmalik Ibn Ḥabîb al-Andalusî, which is one of the most important lost works, of which we have only some excerpts.

Translation: Mekaoui Abdelilah

Al-Mufîd  
Fîl-Fiqh wâl-Sunan  
(Ce qui est utile dans le *Fiqh* et les règles de conduite)

Le patrimoine du *fiqh* de l'école malékite comprend un très grand nombre de styles d'ouvrages écrits. Il ya le style étendu, le style concis, mais aussi un style général et global par lequel les auteurs satisfont les études du *fiqh*. Il y a aussi un style propre à des sujets et des thèmes précis, et un style difficile à adopter par les débutants. Par ailleurs, il y a aussi un grand nombre d'ouvrages écrits dans un style et une locution simples, à la portée de l'ensemble des étudiants.

Parmi les ouvrages les plus connus de cette dernière catégorie, il y a *Al-Mufid fil-Fiqh wâl-Sunan* de l'Imam, al-Faqih Abî Marwân 'Abdalmalik Ibn Aḥmad Ibn Muḥammad Ibn 'Abdalmalik Ibn Aṣṣbagh Al-Amawî Al-Qurshî Al-Qurtubî, plus connu sous le nom de Ibn al-Mish (m. 436 H).

Cet ouvrage comprend les plus importantes études que les étudiants de l'école de Malik Ibn Anas ne peuvent ignorer, comme les principales règles de la pratique du culte et des comportements, et des exhortations d'ordre moral.

Ce qui caractérise cet ouvrage, par rapport aux autres livres de *fiqh*, c'est que l'auteur a entremêlé le *fiqh* et les comportements, qu'il a utilisé des mots simples, qu'il a lié les règles du *fiqh* à des justifications de la *shari'a* tirées du Coran, de la Sunna, des propos émanant des Compagnons [du Prophète] et des anciens *fouqaha*. Il s'est inspiré, pour ce faire, du livre *al-Wâḍiḥa* de 'Abdalmalik Ibn Ḥabîb Al-Andalusî, qui est un des plus importants ouvrages perdus de l'école malékite, dont on n'a plus que quelques extraits.

Traduction : Mekaoui Abdelilah



**Rabita Mohammadia des Oulémas**  
Publications du Centre des Etudes, de Recherche  
& de Revivification du Patrimoine

Série : Raretés du Patrimoine(32)

# **Al-Mufîd**

## **Fîl-Fiqh wâl-Sunan**

Abî Marwân ‘Abdalmalik Ibn Aḥmad Ibn Muḥammad Ibn  
‘Abdalmalik Ibn Aṣḡagh  
connu sous le nom de Ibn al-Mish Al-Qurshî al-Amawî  
(m. 436 H)

Etabli et présenté par :

Mohammed Benabdallah al-Bukhari